

22-07-2003

1413

PANGLOSS INFO OÜ

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Helle Miller

MAJANDUSAASTA ALGUS
MAJANDUSAASTA LÖPP

01. jaanuar 2002
31. detsember 2002

ÄRINIMI

PANGLOSS INFO OÜ

ÄRIREGISTRI KOOD

10197357

AADDRESS

Narva mnt. 6, Tallinn

TELEFON / FAKS

6 031 770 / 6 014 999

PÕHITEGEVUS

Tõlketeenused

JUHATUSE LIIKMED

Artjom Davidjants

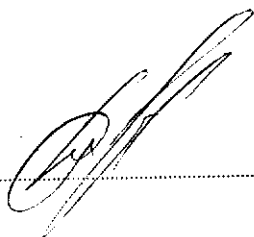
TEGEVJUHT

Artjom Davidjants

Majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise
aastaruandest ja kasumi jaotamise ettepanekust.

Dokument koosneb 12 leheküljest.

Juhatuses liige



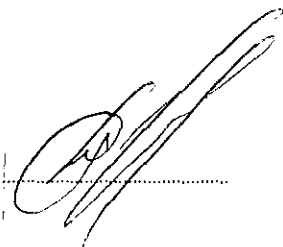
22 -07- 2003

Pangloss Info OÜ

Majandusperiood jaanuar 2002-detsember 2002

SISUKORD

Tegevusaruanne	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne skeem 1	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali aruanne	8
Aastaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid	9
Lisa 1. Raha ja pangakontod	10
Lisa 2. Maksuvõlad	10
Lisa 3. Realiseerimise netokäive	10
Kasumi jaotamise ettepanek	11
Juhatuse allkirjad majandusaasta aruandele	12



22 -07- 2003

Pangloss Info OÜ

Majandusperiood jaanuar 2002-detsember 2002

2002. A. TEGEVUSARUANNE

Põhitegevus on tõlketeenused.

Juhatus koosneb ühest liikmest.

Palga väljamaksed 2002 aastal puudusid.

Nimi

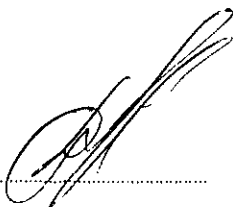
Kuupäev

Allkiri

Artjom Davidjants

Juhatuse esimees

30.06.03



Pangloss Info OÜ

Majandusperiood jaanuar 2002-detsember 2002

22-07-2003

Raamatupidamise aastaaruanne

JUHATUSE DEKLARATSIOON

Pangloss Info OÜ juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad Pangloss Info OÜ olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansi kuupäeva 31.12.2002 ja aruande koostamise kuupäeva 30.06.2003 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud konservatiivsuse printsiibist lähtuvalt. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on Pangloss Info OÜ jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Käesolevaga deklareerime oma vastutust lehekülgedel 4 kuni 10 esitatud Pangloss Info OÜ 2002.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest.

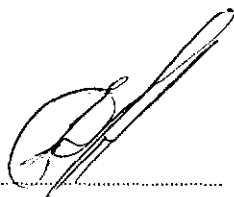
Nimi

Kuupäev Allkiri

Artjom Davidjants

Juhatuse esimees

30.06.03



22 -07- 2003

Pangloss Info OÜ

Majandusperiood jaanuar 2002-detsember 2002

BILANSS	31.12.02	31.12.01
AKTIVA		
KÄIBEVARA		
Raha ja pangakontod (1)	3 228	0
Nõuded ostjate vastu	0	17 700
Muud nõuded	57 000	360 000
Maksude ettemaksed	5 568	17 955
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	59 254	59 254
KÄIBEVARA KOKKU	125 050	454 909
AKTIVA KOKKU	125 050	454 909
PASSIVA		
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED		
Tagatiseta võlakohustused	92 085	9 585
Maksuvõlad (2)	0	12 387
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	92 085	21 972
KOHUSTUSED KOKKU	92 085	21 972
OMAKAPITAL		
Osakapital	40 000	500 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	-67 063	-72 213
Aruandeaasta kasum	60 028	5 150
OMAKAPITAL KOKKU	32 965	432 937
PASSIVA KOKKU	125 050	454 909

22-07-2003 Majandusaasta aruanne

Pangloss Info OÜ

Majandusperiood jaanuar 2002-detsember 2002

KASUMIARUANNE skeem nr.1

	2002	2001
ÄRITULUD	12 kuud	12 kuud
Realiseerimise netokäive (3)	61 238	0
ÄRITULUD KOKKU	61 238	0
ÄRIKULUD		
Mitmesugused tegevuskulud	891	0
ÄRIKULUD KOKKU	891	0
Ärikasum/ kahjum(-)	60 347	0
Finantstulud		
Intressitulud	1	0
Muud finantstulud		5 150
Finantstulud kokku	1	5 150
Finantskulud		
Kahjum kursivahedest	320	
Finantskulud kokku	320	0
Aruandeaasta kasum/kahjum	60 028	5 150



22 -07- 2003

Pangloss Info OÜ

Majandusperiood jaanuar 2002-detsember 2002

RAHAVOOGUDE ARUANNE

RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST

2002
12 kuud

Puhaskasumi mõju rahavoogudele

Puhaskasum	60 028
Materiaalse põhivara amortisatsioon	0

Rahavoogude muutus puhaskasumist kokku	60 028
---	---------------

Rahavoogude muutus käibekapitali muutusest

Muutus nõuetest ostjatele	17 700
Muutus muudest nõuetest ning maksude ettemaksudest	315 387
Muutus tulevaste perioodide kuludest	0
Muutus tagatiseta võlakohustustest	82 500
Muutus maksuvõlgadest	-12 387

Rahavoogude muutused käibekapitali muutusest kokku	403 200
---	----------------

Rahavoogude muutus finantseerimisest

Aktiivkapitali muutus osakapitaliks	-460 000
-------------------------------------	----------

Kokku rahajäägi muutus	3 228
-------------------------------	--------------

3 228

Raha jääk 01.01.	0
Raha jääk 31.12.	3 228

22 -07- 2003

Pangloss Info OÜ

Majandusperiood jaanuar 2002-detsember 2002

OMAKAPITALI ARUANNE

	2002	2001
Osakapital 31.12.2001	40 000	500 000
Eelmiste perioodide kasum	-67 063	-72 213
2002.a. kasum	60 028	5 150
Omakapital kokku:	32 965	432 937

Osakapital vähenes 2002 aastal aktsiaseltsi reorganiseerimisel osaühinguks.

Pangloss Info OÜ

Majandusperiood jaanuar 2002-detsember 2002

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

22-07-2003

**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISEL
KASUTATUD ARVESTUSMEETODID****Arvestuse alused**

2002.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 1. jaanuaril 1995.a. jõustunud raamatupidamise seaduses, Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri määrustes ning neid täiendavates EV Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendites ja soovitustes.

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Kasumi kirjendamiseks 2002. a. majandusaasta aruannetes on kasutatud skeemi nr. 1.

Majandusaasta aruanne ja aruande lisad on koostatud Eesti kroonides.

Nõuete hindamine

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid spetsiifiliselt, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime ja võimalike vaidluste kohta. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, on bilansist välja kantud.

Varem ebatõenäoliselt laekuvateks hinnatud nõuded loetakse ühe aasta möödumisel lootusetuteks ja vastavad summad kantakse bilansist välja, vajadusel kantakse mõned nõuded kohe lootusetuteks.

Varud

Materjal ning ostetud kaup müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ning teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 5000 krooni ning kasutuseaga üle ühe aasta. Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest.

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Tulu

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

Reservide moodustamine

Vastavalt Äriseadustikule on osaühing moodustamas reservkapitali, mis mis moodustab 1/10 osakapitalist.

22 -07- 2003

Pangloss Info OÜ

Majandusperiood jaanuar 2002-detsember 2002

.....

Lisa 1. Raha ja pangakontod

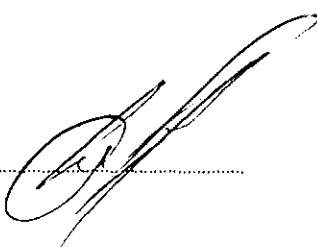
	31.12.02
Sularaha kassas	0
Pangakonto	3 228
Kokku:	<u>3 228</u>

Lisa 2. Maksuvõlad

	2002	
	võlg	ettemaks
Ettevõtte tulumaks:		5 568,00
Kokku:	0,00	5 568,00

Lisa 3. Realiseerimise netokäive

Tölketeenus Eesti Vabariigis 61 238 krooni.



Pangloss Info OÜ

Majandusperiood jaanuar 2002-detsember 2002

Majandusaasta aruanne
Talituse liinakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
22 -07- 2003

Kasumi jaotamise ettepanek

PANGLOSS INFO OÜ jaotamata kasum on:

Jaotamata kasum 31.12.01 **-67 063 krooni**

2002.a. puhaskasum 60 028 krooni

Kokku jaotamata kasum -7 035 krooni

Juhatus teeb ettepaneku:

1. Suunata eelnevate perioodide kahjumite katteks 60 028 krooni

Jaotamata kasum 31.12.02 **-7 035 krooni**

Nimi

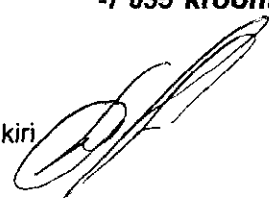
Kuupäev

Allkiri

Artjom Davidjants

Juhatusesimees

30.06.03



Juhatuses liige



Pangloss Info OÜ

Majandusperiood jaanuar 2002-detsember 2002

Majandusaasta aruanne
Tallinna Linnakohus
Registrikeskond
SISSE TULNUD
22 -07- 2003

Juhatuse allkirjad 2002.a. majandusaasta aruandele

Juhatus on koostanud 2002 .a. majandusaasta (01.01.2002-31.12.2002) tegevusaruande, raamatupidamise aastaaruande ja kasumi jaotamise ettepaneku.

Pangloss Info OÜ majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest ja juhatuse ettepanekust kasumi jaotamise kohta.

Nimi

Kuupäev

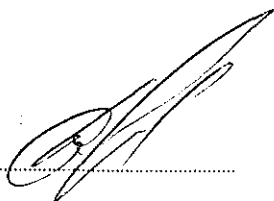
Allkiri



Artjom Davidjants

Juhatuse esimees

30.06.03



Pangloss Info OÜ

Majandusperiood jaanuar 2002-detsember 2002

Üle 10% hääleõigusega nimelisi osi omistavate osanike nimekiri

Osaniku nimi	Osalus	Isikukood	Aadress
Artjom Davidjants	100%	35009250246	Tallinn

Juhatuselüige

